

Thousands of people with misdemeanor convictions for marijuana possession dating back 40 years will have their criminal records cleared, the San Francisco district attorney's office said Wednesday. San Diego is also forgiving old convictions.

Recreational marijuana became legal in California this year, and the law allowed those with prior low-level offenses to petition for expungement, a process that can be costly.

The state of California legalized marijuana for recreational use under Proposition 64 in November of 2016. George Gascón, San Francisco's district attorney, said Wednesday that more than 3,000 misdemeanor cases dating back to 1975 will be dismissed and sealed.

An additional 4,900 felony marijuana charges will be examined by prosecutors to determine if they should be retroactively reduced to misdemeanors.

San Diego has identified 4,700 cases, both felonies and misdemeanors, that will be cleared or downgraded.

"While drug policy on the federal level is going backwards, San Francisco is once again taking the lead to undo the damage that this country's disastrous, failed drug war has had on our nation and on communities of color in particular," Gascón said, according to CNBC.



An commercial marijuana recreational grow operation greenhouse Washington state.

The full impact of this policy shift is still difficult to assess, potentially affecting tens of thousands of cases. Gascón also announced that district courts will review and re-sentence thousands of felony marijuana cases, the San Francisco Chronicle

- 免費高清頻道
- 免費數位頻道
- 免費中英文頻道

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



reports.

The decision will affect thousands of city residents whose convictions hurt their chances for employment or obtaining some government benefits.

California was far from the first state to legalize recreational marijuana, but it is at the forefront of offering relief to people convicted of offenses that would not get them in trouble today.

A number of cities even decided to give preference to those who have previous marijuana convictions when giving out licenses to sell it legally. Oakland reserved at least half of its eight annual dispensary licenses for what it calls equity applicants, which include not only those convicted of marijuana-related crimes, but those who live in neighborhoods that had a disproportionately higher number of cannabis-related arrests. On Wednesday, officials there used a bingo machine to choose the four winners among 36 applicants. Other cities across the state are pursuing



similar measures, including Oakland, where the Assemblyman Rob Bonta (D) has introduced a bill into the state assembly to "allow automatic expungement or reduction of a prior cannabis conviction." The Drug Policy Alliance estimates that at least 5,000 people have applied for marijuana convictions to be expunged since Proposition 64 was passed in the state.

California's newly-legal marijuana industry is already booming and is expected to sell 1 million pounds of the drug within its first year. State officials say that after taxes are levied, the cost of a pound of marijuana will settle at \$4,600. Localities may also levy their own taxes on recreational pot.

Other places have taken a different tack. In Nevada, Gov. Brian Sandoval vetoed legislation last year that would have allowed people convicted of possessing one ounce or less of marijuana to have their convictions vacated, even though that is no longer a criminal offense.

And in Colorado, it took five years after voters approved recreational marijuana use before the state passed legislation last year that allows people with pot convictions to apply to have their records cleared. That did not occur until after California voters approved their law.

The result has been legal limbo: People whose behavior would not now be consid-

ered illegal are sometimes unable to find work, get college loans, obtain professional licenses, or find decent housing because of the blot on their record.

Those who argue against expunging criminal records say people who violated the law should live with the consequences, regardless of subsequent legal changes.

"In all the other states, the process has been messy," said Robert Mikos, a professor at Vanderbilt University who studies marijuana law and policy. "But whether people agree with what they did or not, California at least addressed it and there's value in that."



Seven States that have legalized marijuana so far.

Even in California, there is significant variation in how counties are handling misdemeanor marijuana convictions. Some, like Fresno County, are dealing with them on a case-by-case basis, said Steve E. Wright, the county's assistant district attorney. Jeff Rosen, district attorney of Santa Clara County, said he was working with the local public defender's office to identify cases. And prosecutors in San Francisco and San Diego have been more proactive, with both cities planning to automatically dismiss misdemeanor convictions and to reduce felony convictions to misdemeanors.

In San Francisco, Mr. Gascón said he wanted to avoid putting people through a process that he said violates the spirit of legalization.

"A lot of people don't even know they qualify, and I don't think it's the right thing to do to make people pay lawyers' fees and jump through a bunch of hoops to get something they should be getting

anyway," he said.

In November 2016, California voters approved Proposition 64, which allowed adults 21 and older to buy or possess 28.5 grams of marijuana — about one ounce — or grow up to six plants at a private residence.

California, where cannabis shops began opening Jan. 1, was the sixth state to allow recreational marijuana, following Colorado, Washington, Oregon, Alaska and Nevada. Voters in Massachusetts and Maine have approved recreational marijuana, though sales have not started in either state. Vermont legalized pot earlier on Jan. 22.



Millions of individuals have misdemeanor and felony convictions related to marijuana in the state of California, and the vast majority of them will be unaffected by Francisco's retroactive legalization.

Still, proponents of marijuana reform hope that Gascón's announcement could be a significant first step in the direction of much broader changes. In an attempt to implement a similar policy across the entire state, California Assembly Member Rob Bonta introduced a bill on Jan. 9 that seeks to provide every Californian "automatic expungement or reduction of a prior cannabis conviction."

If Assemblyman Bonta's bill becomes law, implementing the sweeping changes it mandates would take several years and millions of dollars.

In Washington, D.C., cannabis use is legal, but it cannot be sold commercially.

In Canada, which is moving toward legalization of recreational marijuana this year, Prime Minister Justin Trudeau has warned that for now, the police and prosecutors will continue to treat pot sales as a crime.

"We recognize that anyone who is currently purchasing marijuana is participating in illegal activity that is funding criminal organizations and street gangs, and therefore we do not want to encourage, in any way, people to engage in that behavior until the law has changed," Mr. Trudeau told reporters. (Courtesy <https://www.nytimes.com> and dailycaller.com)

15.3 美南國際電視15.3頻道

- 免費高清頻道
- 免費數位頻道
- 免費中英文頻道



美南電視本周節目單

美中时间	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
	29	30	31	1	2	3	4
00:00-00:30	中國文藝(重播)						地理·中國(重播)
00:30-01:00							明星加油站(重播)
01:00-01:30							味道(重播)
01:30-02:00		動物傳奇(重播) (English)	Story China 故事在中國(重播)	防務新觀察(重播)	中國大舞臺(重播)	男女左右(重播)	
02:00-02:30	經典電影(重播)				中國功夫(首播)		經典電影(重播)
02:30-03:00					今日關注(重播)		
03:00-03:30		地理·中醫(重播)			中國功夫(重播)		
03:30-04:00				English 900(首播)		司馬白話(重播)	
04:00-04:30	特別呈現(重播)				電視劇《大時代》(重播) (English Subtitles)		武林風(重播)
04:30-05:00							
05:00-05:30	空姐新發現(重播)				電視劇《大戲法》(重播) (English Subtitles)		中國大舞臺(重播)
05:30-06:00	Story China 故事在中國(重播)						國際新聞/大陸新聞/ 台灣新聞
06:00-06:30	國際新聞 / 大陸新聞/台灣新聞						留聲歲月(重播)
06:30-07:00							電影藏密(重播)
07:00-07:30							經典電影(首播)
07:30-08:00	防務新觀察(重播)				海峡兩岸(重播)		
08:00-08:30					健康之路(重播)		
08:30-09:00	中國輿論場(重播)				男女左右(首播)		
09:00-09:30		Story China 故事在中國(首播)	快樂童年(重播)	中國大舞臺(首播)		地理·中國(首播)	
09:30-10:00	文明之旅(重播)	專語天地(重播)	明星加油站(首播)	洋言洋語(重播)	空姐新發現(首播)	電影藏密(首播)	
10:00-10:30					今日關注(首播)		
10:30-11:00							國際新聞/大陸新聞/ 台灣新聞
11:00-11:30	國際新聞 / 大陸新聞/台灣新聞						中國輿論場(首播)
11:30-12:00							動物傳奇(首播) (English)
12:00-12:30							特別呈現(首播)
12:30-13:00	空姐新發現(重播)						
13:00-13:30	台灣心動線(重播)	美食風味(重播)	爸媽囧很大(重播)	城市一對一(重播)	休士頓論壇(重播)	Howdy Philippines! (首播)	
13:30-14:00		生活(重播)					
14:00-14:30			電視劇《大時代》(首播) (English Subtitles)				
14:30-15:00							
15:00-15:30				卡通片《鴉萍姐祖傳故事》(首播)		洋言洋語(首播)	
15:30-16:00	特別呈現(重播)	綠水青山看中國 (重播)	武林風(重播)	中國民歌大會第一季 (重播)	武林風(首播)	地理·中國(重播)	
16:00-16:30						中國民歌大會第一季 (首播)	
16:30-17:00	中國文藝(重播)	中華文化遺產(重播)	地理·中國(重播)	幸福來敲門(首播1)	幸福來敲門(首播2)	司馬白話(首播)	
17:00-17:30							
17:30-18:00							國際新聞 / 大陸新聞/台灣新聞
18:00-18:30							Howdy Philippines! (首播)
18:30-19:00							留聲歲月(首播)
19:00-19:30							生活(首播)
19:30-20:00	美食風味	爸媽囧很大	城市一對一	休士頓論壇	台灣心動線		防務新觀察(首播)
20:00-20:30	生活(重播)						快樂童年(首播)
20:30-21:00			電視劇《大戲法》(首播) (English Subtitles)				綠水青山看中國 (首播)
21:00-21:30							
21:30-22:00				海峽兩岸(首播)			
22:00-22:30			健康之路(首播)		真情部落格(重播)	味道(首播)	
22:30-23:00					明星加油站(重播)	檔案(重播)	文明之旅(首播)
23:00-23:30							幸福來敲門(重播)
23:30-00:00							幸福來敲門(重播2)

A Snapshot Of The World



North Korean athletes arrive at the the Olympic Village in Gangneung



Kurdish fighters, fighting alongside the Free Syrian Army, hold weapons as they walk in northern Aleppo countryside



Protesters are seen in front of parliament in Amman, Jordan February 1, 2018.REUTERS/ Muham-

mad Hamed TPX IMAGES OF THE DAY Ji Seong-ho attends President Trump's State of the Union address in Washington



Muslim Senegalese American Fatou Goumbala takes part in a World Hijab Day rally held in front of New York City Hall in New York



The J. Edgar Hoover Federal Bureau of Investigation (FBI) Building is seen in Washington, U.S., February 1, 2018. U.S. President Donald Trump is expected to announce soon that he will release a controversial memo that purports to show bias against him at the FBI and Justice Department as they investigated contacts between Trump's presidential campaign and Russia. REUTERS/Jim Bourg TPX IMAGES OF



Greenpeace activists set a protest slogan reading "#end coal" on fire to protest against the opencast brown coal mining, in front of the office of German Chancellor Angela Merkel in Berlin



Detained Reuters journalist Wa Lone is escorted by police during a break at a court hearing in Yangon



Egyptians read and take a rest inside the 49th Cairo International Book Fair in Cairo

America faces one of the worst flu seasons ever as doctors warn the vaccine is only 10% effective this year - and infections are already on the rise.

The US will be hit by the H3N2 flu strain this year - the same strain responsible for the biggest outbreaks in recent history.

Australia suffered the worst flu to date this summer due to the H3N2 flu strain.

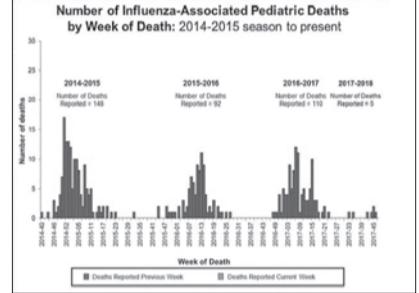
Experts say the flu vaccine appears to be just 10% effective this year.

America is set to endure one of the most perilous flu seasons in years - with doctors warning it could be similar to the deadly 2014 outbreak.

It is becoming increasingly clear that the US will be hit by a particular strain of influenza called H3N2, the same strain which has just wreaked havoc in Australia, and was responsible for the four most deadly flu seasons in the last 10 years.

Early assessments suggest the current vaccine - which was produced in spring after scientists made an educated guess at what strain to expect - will be just 10 percent effective.

While some seasons don't kick off until February, we are already seeing a surge in people hospitalized with influenza-like symptoms - at a rate even faster and earlier than we saw in 2014.



'I'm anticipating this being a bad flu year,' infectious diseases specialist Dr Pritish Tosh, of the Mayo Clinic, told Daily Mail Online.

Data from the CDC's interactive flu-tracking site (pictured) show cases of people falling ill with 'influenza-like illnesses' (ILI) are more widespread than in previous years.

'Reports from other developed countries suggest suboptimal vaccine efficacy and we are still waiting to see which strain will predominate in the US. But I'm expecting it to be H3N2.'

The four most deadly flu seasons of the last 10 years — in the winters of 2003-2004, 2007-2008, 2012-2013, and 2014-

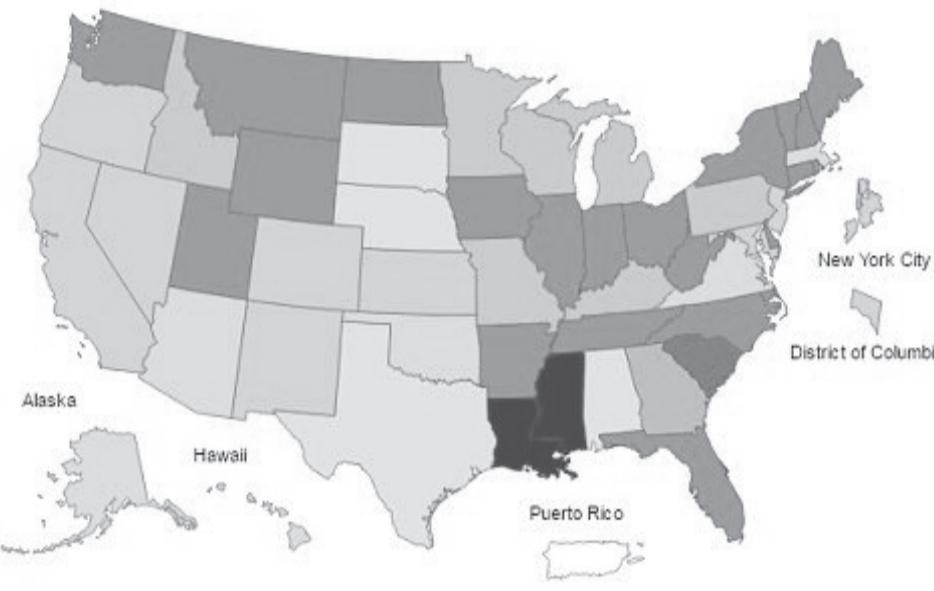
COMMUNITY

Doctors Warn The Vaccine Is Only 10% Effective This Year - And Infections Are Already On The Rise

America Is Facing One Of The Worst Flu Seasons Ever

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

2017-18 Influenza Season Week 47 ending Nov 25, 2017

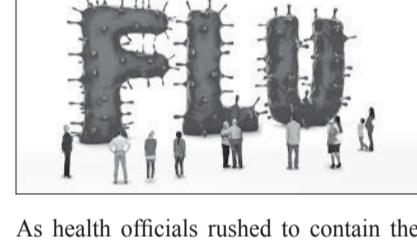


- High
- Moderate
- Low
- Minimal
- Insufficient Data

15 — were H3N2 seasons, each with a particular version of that flu type.

Although H3N2 is not as virulent as some other strains of flu, it mutates very easily, making it stronger against the body's immune system.

In 2014, 147 children died of flu - most of them from a particular strain, H3N2. By the end of the year, the CDC declared an epidemic, with more than 20 deaths in just a few weeks before Christmas that year.



As health officials rushed to contain the outbreak, the CDC admitted that the 2014 flu vaccine did not protect well against

H3N2 - it had just seven percent chance of protection.

This year may not be so different.

'The predominant strain appears to be the H3N2 strain. Those tend to result in more severe epidemics,' Dr Tosh explains.

'Some of the early assessments of the vaccine from the Australia epidemic in their winter, our summer, suggest about a 10 percent vaccine efficacy which would then mean it was 10 percent effective in preventing the disease.'

He cautions that those figures don't take into account how much the vaccine helps to lessen the severity in those who do get sick.

But 'it looks bad'.

'We are seeing increased activity at this time although we are nowhere near its peak.'

The flu season is declared under-way once we have reached an above-average num-

ber of people with influenza symptoms (i.e. more than 2.2 percent of people). We

surpassed that by Thanksgiving.

Data from the CDC's interactive flu-tracking site show cases of people falling ill with 'influenza-like illnesses' (ILI) are more widespread than in previous years. Experts warn this could be an early sign that the US faces the same fate as Australia, which had one of its worst outbreaks on record, with two and a half times the normal number of cases.

Some of the country's hospitals had to resort to 'standing room only' after being hit by more than 100,000 cases of the H3N2 strain.

In 2014, 147 children died of flu - most of them from a particular strain, H3N2. Experts fear this season's flu could also be deadly and hard to control.

Official figures are yet to confirm how many people have lost their lives to this

year's outbreak, but 370 deaths have been reported so far.

Some infectious disease researchers are blaming the outdated methods for cultivating flu vaccines.

For more than 70 years, manufacturers have made the flu vaccine by injecting strains into chicken eggs.

This allows the virus to replicate. The fluid in the eggs is then purified to get enough of the virus to use in vaccines.

But flu viruses are constantly changing proteins on their surface to avoid being spotted, and the old technique is helping them.

According to the study, a strain of the H3N2 virus with a different outer layer protein emerged during the 2014-2015 flu season.

Last year's flu vaccine was updated to include the new version of this protein, but the egg-grown version had acquired a new mutation.



Researchers found antibodies elicited by the vaccine in ferrets and humans 'did a poor job of neutralizing H3N2 viruses that circulated last year'.

But a version of the jab produced without eggs allowed antibodies to 'recognize and neutralize the new H3N2 virus'.

'A lot more research needs to be done to get a vaccine that works every time for every season for everyone but I still encourage everyone to get it,' Dr Tosh insists.

(Courtesy <http://www.dailymail.co.uk/health>)



正茂商業屋頂

JH Roofing Inc.

www.jh-roofing.com Office: 832-588-3273

誠信，敬業，價格合理，公司有責任險，業主安心



Headquarter

516 W Arapaho Rd #110 Richardson, TX 75080

Office: 972-235-2525 | Text: 972-235-2626

email: info@jh-roofing.com

Houston

5233 Bellaire Blvd #177

Bellaire, TX 77401

Tel: 832-588-3273

美聯混凝土



(832) 868-1090

WE SELL CONCRETE
FROM 1~10,000 YARDS

價格公平 包君滿意 免費評估

地磚、溷凝土、走道、Patio、
車道、Parking Lot、地基、

天井、Tile、花道維修



(832) 868-10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

C07-TINA DESIGN 美聯混凝土1234567B_16

美南報業電視傳媒集團與光聲電信集團(Phonoscope Global)聯手成立美南光聲電信傳媒集團



引領時代先驅 有速度才有競爭力

打造國際光纖網路區

International Fiber Zone

企業光纖專線

★ 保證頻寬及專用權

★ 不怕網路塞車

★ 環型網路、穩定性高

★ 對稱的網絡傳輸 (symmetric)

美國最大的獨立光纖公司之一，最尖端的科技電信網路提供者，我們的光纖互聯網，最快可比其他電信業者快上一千倍，依不同的需求有不同價格。

優點: 高頻寬/傳輸量大/傳輸質量高抗電磁干擾/高保密性/可靠度高

【詳情可洽】韋霓/Winnie (301)509-1137

秦鴻鈞/Christi (713)306-6808 | 黃麗珊/Nancy (713)818-0511

黃梅子/ Jenny (832)260-8466 | 朱幼楨/Emerson (713)828-2689

已經使用我們光纖網路的客戶:

■ 萊斯大學(Rice University)

■ 休斯頓醫療中心(Medical Center)

■ Greenway Plaza

■ 休斯頓機場

■ 休斯頓超過38個學區

...以及諸多企業。



Phonoscope Global美南光聲電信媒體集團C_40

HOUSTON FIRST AND OUTFRONT MEDIA BRING Local ARTS SCENE TO NEW HEIGHTS

Sky Art project to transform Houston's skyline with local designs

that authentically celebrate Houston. "Our collaboration with OUTFRONT Media is the perfect opportunity for us to celebrate our local arts community and highlight what makes Houston inspired," said Dawn Ullrich, president and CEO of Houston First Corporation. "We are excited to see this project come to fruition and give purpose to outdoor space across the city."

Inspired by Houston Urban Experience (HUE) Mural Festival's transformation of EaDo, Sky Art aims to beautify the city's skyline with custom designs that will fill remnant billboards. The designs are intended to promote hometown pride, showcasing all that Houston has to offer through unique, colorful 14'x48' vinyls created by local artists.

"Houston is home to a premier arts scene that includes one of the largest museum districts in the country and four resident professional companies of performing

arts disciplines," said David Mincberg, Board Chairman of Houston First. "Sky Art is an innovative nod to our arts community, transforming our skyline with vibrant creative that is uniquely Houston." Artists are invited to submit proposals of their design concepts online from January 31 through March 9, illustrating how "Houston is Inspired" and its brand as the "Culinary and Cultural Capital of the South." Submissions should also include the word "Houston," taking up at least at least 2/3 of the vinyl. HFC and OUTFRONT Media also recommend artists use bright colors; bold, clear and easy to understand imagery; as well as concise language that can be easily read from the road. "We are excited to partner with Houston First and witness a new art movement in our city," said Jay Sitta, General Manager of OUTFRONT Media. "Billboards provide huge canvases and are a perfect platform

for displaying local artists work to the people of Houston"

Proposals may be submitted online at HFC 'Do Business' and VisitHouston-Texas.com/skyart and are not required to be the final product. Once the submission period has closed, a designated Sky Art Committee will select various designs to be featured across the city. If chosen, artists will have five business days to complete the final design that will be displayed on the billboards for a full year.

The Sky Art Project is an example of HFC's continued support of Houston's art disciplines. Recently, the organization dedicated an internal position to develop arts programming and collections within the George R. Brown Convention Center, sponsorships with HUE Mural Festival, and the 'Houston Is...' campaign that consistently embraces the arts community.

ABOUT HOUSTON FIRST CORPORATION

Houston First operates the city's finest convention and arts facilities to position Houston as a world-class destination. In 2014, Houston First and the Greater Houston Convention and Visitors Bureau aligned operations to create a single voice representing the city under the brand Visit Houston. Houston First owns the Hilton Americas-Houston hotel, manages the George R. Brown Convention Center and 10 city-owned properties and is a driving force in developing the new Avenida Houston entertainment district. Learn more at HoustonFirst.com and VisitHouston.com.

Attend the premier, global event for offshore energy!



Celebrating 50 years of OTC, this year's conference offers programming which reflects on our history, the current state of the industry, and what is on the horizon.

Join us in recognizing this significant milestone during OTC 2018 at NRG Center in Houston, Texas, 30 April–3 May.

The world comes to OTC to make critical decisions, share ideas, and develop business partnerships to meet global energy demands. Your registration provides access to a technical program which leverages 13 societies' collective knowledge

and an exhibition of the latest equipment. Discover the technical program that is included with your registration to OTC 2018:

- Technical Program Highlights • Digital Revolution and Data Technology Reshaping Offshore
- Private Equity Investments in Offshore Projects: A New Trend?
- Drilling Automation and Machine Learning
- DOE's Approach to Offshore Oil & Gas Technology Challenges
- Pre-Salt, An IOC Perspective
- Continuous Improvement: More for Less

美南新聞日報
Southern Chinese Daily News

風行四海 日盡萬言

電話 : 281-498-4310 · 傳真 : 281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com 日報網址 : www.SCDAILY.com

騰龍教育學院 **Talent Academy**
www.talentacademy.org
持政府幼教執照 學費可申請低
暑期夏令營、秋季星期天中文學校
雙語幼兒園課後班熱烈招生中
首創中文字經私塾班，快速識
字法，讓您的孩子曲不離口，
天天學中文！
歡迎電話，傳真報名。

聯繫電話 : (281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882
校址 : 4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)

IQ VIET MY The Professional Tutoring Center

IQ TUTORING CENTER
課後安親班

位於中國城精華商圈，國泰銀行二樓 Email:iqtutoring2010@gmail.com

安親班特色: 小班制，每班僅收8名學生，
提供免費專車到校接送服務。

服務項目: 協助學生完成功課，提升學
生程度展開進階課程。

報名 (281)908-1212
專線: (832)387-0762

課輔時間:周一至周五，下午3點至晚上8點。
周六:9點至下午2點。(周六課程免費，不需另外繳費)

地址: 9440 Bellaire Blvd suite 200 Houston TX 77036 (國泰銀行二樓)
地址: 12000 Bellaire Blvd Suite 160 Houston TX 77072 (近Kirkwood)

瀚威文理學校

連鎖6年榮獲糖城最佳教育獎、全年招收雙語幼兒園
課後輔導班(可代送回家)、中文班、西文班、GT英數
珠心算數學班、繪畫、鋼琴、Chess、Engineering、舞蹈

培訓校園: Fame Well School
TEL: 281-980-1489 832-279-8143
2317 Settlers Way Blvd.
Sugar Land 77478
www.famewellschool.com

最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅

休士頓華人唯一買地自建最大民營連鎖綜合學校附設:游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證、學費合理，課超所值。

國際熱愛大自然促進會
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的
身心教育。

暑期游泳訓練密集班(滿歲校內標準游泳池)
暑期專業教師教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳。

繪畫基礎、中級、高級班(5歲以上)
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用。含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩井定期畫展。

藍球&乒乓球1 on 1或 5~12歲
控球/運球/投藍/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳。

孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學生漢語考試、請上網查詢報名：
www.chinesetest.cn

中美酒樓
CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280 超值套餐

新推出超值特價菜
(\$5.50)
(全天供應)

清京菜 椒鹽 蒸都膽 海排北 上骨 鮮	蘆薈 遠蕙 滑雙 王牛 雞	雪 花 海 鮮 蝦羹	八人份 \$119.95
送 水 果 全 霸 魚 王 骨 湯 雞	干 燒 全 霸 火 魚 王 骨 牛 湯 雞	蔥 油 都 霸 火 魚 王 骨 牛 湯 雞	四人份 \$35.95

特
別
推
薦

干逼軟殼蟹
金針雲耳蒸雞
釀三寶
西汁蝦球
羊腩煲

送
清
水
果
海
扒
或
上
甜
品
龍
利

送
北
蒸
扒
大
或
上
鮮
品
龍
利

送
海
油
霸
滑
雙
牛
龍
鹽
大
蝦

送
京
都
火
魚
霸
火
魚
王
骨
牛
例
上
王
骨
肉
湯
鮮

八人份
\$139.95

六人份
\$51.95

地址 : 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

FIRST ACADEMY 第一學院

WHERE LEARNING COMES FIRST 學習第一

K-12年級、大學課業輔導
Tutoring from grades K-12, and undergraduate

[課程以英文進行]

• 讓你的SAT分數提高200分
• 提高你的GPA和名次
• 幫助你的孩子進入最好的大學
• 教師群來自Boston University, Carnegie Mellon, Texas A&M等

(713)478-2733、(832)766-0143 (英文)
firstacademyhtx@gmail.com
firstacademyhtx.com
9891 Long Point Rd. Houston, TX 77055

《比悲傷更悲傷的故事》 劉以豪、陳意涵、張書豪 天天情緒三溫暖考驗演技



由MM2滿滿額娛樂出品、MM2滿滿額娛樂／好好看文創聯合制作偶像浪漫愛情新片《比悲傷更悲傷的故事》(暫名)，歷經一個月的趕工拍攝，終於在1月31日舉行媒體探班正式曝光，主角劉以豪、陳意涵、張書豪分享天天哭笑情緒三溫暖的極端演技考驗，鬼鬼(吳映潔)、禾浩辰(布魯斯)、大慶也展現全新三人組合「吉貓邦三人組」喜感，導演林孝謙與編劇呂安弦黃金搭檔打造的無可救藥浪漫的揪心虐戀新片，眾人皆充滿期待。

《比悲傷更悲傷的故事》(暫名)是台灣近十年來首部翻拍韓國賣座片的電影作品，延續原作極度浪漫元素刻劃一段超揪心的虐戀；女主角陳意涵直說很感動導演林孝謙找她演出作詞人宋媛媛CREAM這角色，演戲多年，這角色濃烈情感再度喚起自己對表演的熱情，「才演一個月就像過了媛媛一輩子」。她也表示劇組美食不斷，她也請大家吃日本料理，笑說等著看劉以豪要請甚麼，劉以豪笑說吃完大餐接著吃甜點雞蛋糕最好。三人拍照時配合玩起自拍，同樣是手機代言人的陳意涵與劉以豪忍不住玩笑「現在變代言活動了嗎？」

男主角劉以豪此次演出罹患絕症的音樂人張哲凱K這角色，同樣也是在哭笑悲喜之間不斷極端翻轉，陳意涵笑說劉以豪太入戲，整個人在片場就消沉得快消失，讓她快感覺不到存在感；不過媒體除了關心他的揪心演技，

更對他此次全新長髮造型讚不絕口，這可是開拍前經歷三次定裝嘗試各種造型，用了幾乎24小時才做出最適合他的頭髮，劇組直呼好像日本偶像「瑛太加上小栗旬」。

張書豪此次在《比悲傷更悲傷的故事》是介入媛媛CREAM與張哲凱K之間的神秘第三者醫生，大量轉折情節是韓片原作角色所沒有的全新內容，也有情緒起伏非常大的考驗，他笑說自己跟劉以豪私下是好友，絕不會作劇中的行為；不過，劉以豪原本還稱讚書豪造型很貴氣，聽到張書豪在開工第一天跨夜晚上就跟陳意涵拍吻戲，直說太過分，竟然搶在他之前就吻了女主角。

此次《比悲傷更悲傷的故事》還打造了全新喜感角色「吉貓邦」三人組，分別是鬼鬼(吳映潔)飾演的網紅歌手小貓女BONNY、大慶飾演的吉貓唱片老闆吉哥、以及禾浩辰(布魯斯)所飾演的貼身小弟阿邦，「吉貓邦」三人組為了錄製專輯唱片而與媛媛CREAM與哲凱K發生許多趣味的火花，可說這部虐戀電影中片中最令人驚喜的趣味笑點；而且鬼鬼(吳映潔)所飾演小貓女

BONNY不僅全新造型令人耳目一新，角色個性與招牌動作更讓媒體直呼「好萌好可愛」；而大慶所飾演老闆吉哥也讓媒體聯想起強尼戴普海盜船長畫眼線的趣味造型。

鬼鬼(吳映潔)所飾演小貓女

BONNY與大慶飾演的吉貓唱片老闆吉哥在劇中有趣味戀情關係，吳映潔還分別示範在張書豪跟大慶身上撒嬌磨蹭，而且她還是劇組最後一天殺青戲的重心；每個演員在劇中都有配對，媒體好奇禾浩辰(布魯斯)怎沒感情戲？他曖昧直說「當然有！而且是跟劉以豪，我還爲了他掉兩次淚。想知道？進戲院看電影就知道了。」

《比悲傷更悲傷的故事》(暫名)今天探班是在新莊棒球打擊場，拍攝劉以豪與陳意涵一起開心打棒球的美麗記憶，不過，陳意涵其實非常怕球，甚至連羽毛球都會害怕，因此劇組只能設計讓她打動畫CG球；不過在拍攝空檔，陳意涵、張書豪、吳映潔卻開心比起籃球投籃機，玩得不亦樂乎。

療癒系導演林孝謙、編劇呂安弦顛覆以往喜劇風格打造虐戀《比悲傷更悲傷的故事》，大力稱讚幾位演員滿分過關催淚與喜感的魔鬼考驗，更感謝掌鏡的香港攝影師關本良所打造詩意光影讓這部片超級加分，而且導演林孝謙、編劇呂安弦兩人最開心攝影大師經常幫他們手機自拍，「真是大滿足啊！」

而此次《比悲傷更悲傷的故事》(暫名)集結台灣高顏值一線偶像俊男美女的新鮮配對，激盪出動人的浪漫火花，電影預計2018年2月上旬殺青，預計於2018年暑假檔上映，觀眾屆時分曉。

男主角劉以豪此次演出罹患絕症的音樂人張哲凱K這角色，同樣也是在哭笑悲喜之間不斷極端翻轉，陳意涵笑說劉以豪太入戲，整個人在片場就消沉得快消失，讓她快感覺不到存在感；不過媒體除了關心他的揪心演技，

《范保德》鹿特丹首映滿堂彩 黃仲崑自爆不收錢也要拍



入選第47屆鹿特丹國際影展的台灣電影《范保德》(Father to Son)，台北時間1月31日清晨舉行世界首映。《范保德》是接棒去年的《自畫像》，再度角逐鹿特丹影展「大銀幕獎」(Big Screen Award)的台灣電影。該片導演蕭雅全、演員黃仲崑、古斌、王秀峰與製片蕭瑞嵐都應邀出席首映盛會，現場反應非常熱烈，300個座位座無虛席，還有台灣女生與她的先生特地跑來捧場，對片中台灣立歷史背景與處境的隱喻及象徵表示非常有意思。導演蕭雅全表示這部電影的英文片名「Father to Son」，除了父與子傳承的意味之外，也對照自己的生活經驗。

過去自己與父親的關係並不好，幾年前父親過世，自己的兒子逐漸長大，讓蕭雅全反思自己與兒子間的關係，也促成這個故事的發生。

將在鹿特丹影展作5場得連續放映，連主持該場QA的選片人謝楓(Shelly Kraicer)都在推特上盛讚此片深刻動人且影像華麗，足見反映甚佳。

此片3位主要演員黃仲崑、王秀峰與古斌也出席世界首映。黃仲崑被問到他自己如何詮釋范保德的角色時表示，自己第一次看到劇本就覺得導演一定有偷看他的日記，因爲范保德實在跟他的生活經驗太像了。他開玩笑的表示其實他不需要很用力的演出，只要演自己就好。由於他太愛這個故事，就算不給酬勞也會求導演讓他演的。而息影15年的王秀峰則是從義大利飛來參加世界首映，她表示離開15年後再回來

拍片，整個經驗非常有趣，也完全沒有不適應的地方，她很感謝整個團隊的專業，也對這部片的成就感到驕傲。在片中飾演香港人的古斌，也提到這角色是特地爲他量身定做，都是從香港來台灣的超級大帥哥，讓他演起來得心應手。

蕭雅全以《范保德》描述嘉義小鎮上幾家人的故事企圖做出台灣歷史與自身處境的恢宏格局，真正拍出台灣人那份溫暖的精髓。藉由60歲的范保德在發現自己生病後，決定前往日本尋找50年前拋家棄子的父親，他兒子也參與了父親的尋父之旅。本片首映氣氛溫馨且感人，觀眾紛紛表示片子的故事超越文化隔閡，讓歐洲人也沒有困難的感受到複雜的人物關係與建構歷史的企圖，足見導演的功力了得，是部很值得得獎的電影。《范保德》將於夏末初秋時在台正式上映。

珍寶海鲜城



天天茶市 正宗粤菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳
大型舞台，可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)
訂座電話:281-988-8898
歡迎預訂全年酒席、社團聚餐



《酷兒台灣》紀錄片 探討代理孕母議題

全亞洲唯一
酷兒影音平台
「GagaOOLala同志電影線上看」，2/2推出《酷兒台灣》紀錄片第一季的第四集，探討代理孕母議題，去年2月公開天生無子宮的小嫻，於去年7月接受《酷兒台灣》訪問，當時她尚未婚變，訴說她賣房賣車到美國尋求代理孕母的心路歷程，從籌備的期待感到失敗的傷心，她已經可以平靜面對。她覺得很多不孕症的夫妻，其實需要解套的不是法案，而是家人，關鍵在於爸爸、媽媽、公公、婆婆，可不可以接受孩子就是不孕。

事過境遷後，現在回頭看這段訪問，小嫓坦言心中充滿感謝，她覺得有滿多跟她一樣的人，不知該如何去面對，甚至害怕異樣眼光，但一直有人在支持著，例如行政院長賴清德擔任立委時就推動過代理孕母法，「我滿感謝一路幫助的人，更加確定去年勇敢面對，是做了一個正確的決定」。小嫓鼓勵對代理孕母有需要的人勇敢站出來，「這不是見不得光的事情，總有一天各方的聲音都會被重視。」

台灣的同性伴侶想擁有小孩，只能出國找代理孕母，小嫓也聲援同志伴侶，「會需要代理孕母，是因爲自己無法生，雙方如果有共識，兩個人都覺得很好，就可以試試看。」當初花費四百多萬透過代孕卻失敗的她認爲，這筆費用很龐大，如果台灣能通過法案，對無法負擔的同性、異性伴侶來說，都可因此看到一線曙光，她語重心長說：「重要的是家人要支持，而且想擁有自己的小孩是應該被尊重。」

目前對於生小孩，小嫓說：「輕鬆了，因爲也不需要了，沒有這段婚姻狀態，也就不再需要傳宗接代。之前的任務完成了，我努力過了，也就放下了。」她目前把生活重心放在家人、朋友、工作、粉

絲上面，「我學習去愛身邊的每個人，當成自己的小孩來愛。」小嫓也鼓勵同志朋友們：「結婚是很多人夢想的事情，不是只有異性戀可以做這件事情。」

除了小嫓，片中採訪了成功透過代理孕母擁有小孩的男同志林志杰，及另一組男同志家庭，提起各自的代理孕母時，心裡都充滿感激；一對正努力爭取代孕成功的異性戀夫妻，與陪伴自己熬過不孕之路的母親，一起鼓勵現代父母放寬心接受孩子無法生育的事實。另外還訪問鼓勵同志成家的台灣同志家庭權益促進會，及反對代理孕母、鼓勵領養的勵馨基金會執行長紀惠容，藉由正反面不同聲音並容，讓大家看見對於無法擁有自己小孩的同志家庭及不孕女性，想成立家庭是多麼困難的事。

《酷兒台灣》紀錄片分爲四集，分別探討婚姻平權、變裝皇后、手天使、代理孕母等議題，帶領大家看見屬於台灣酷兒的故事，在「GagaOOLala同志電影線上看」平台上線，只需簡單完成註冊程序，即可免費觀看。

同時，GagaOOLala正在籌備《酷兒台灣》第二季：《酷兒亞洲》，將深入亞洲國家，讓他們的故事被更多人看見，希望凝聚群眾力量，喚起世界對於亞洲酷兒的關注，已發起「《酷兒亞洲》拍攝計劃」募資專案，網址，或搜尋「flyingV 酷兒亞洲」。

杯具！伍迪·艾倫職業生涯或就此終結？

"紐約的壹個雨天"恐無緣上映 亞馬遜或與之解約

最近一段時間，伍迪·艾倫性侵7歲養女被舊事重提。雖然目前雙方仍然各執一詞，但艾倫受到了很大的沖擊。格雷塔·葛偉格、麗貝卡·豪爾和提莫西·查拉梅等多位曾與之合作的影星已紛紛發聲，與之劃清界限。而現在，艾倫的新片《紐約的壹個雨天》的命運也令人堪憂——這甚至會影響到艾倫的職業生涯。

據多家外媒報道，壹位不願透露姓名的電影業內高管表示，伍迪·艾倫新片《紐約的壹個雨天》

或將被亞馬遜拋棄，不會有任何公關活動，也不會在影院上映。考慮到該片卡司近期的表態（提莫西·查拉梅、賽琳娜·戈麥斯和麗貝卡·豪爾都表示後悔與之合作並捐出片酬，因此不大可能會願意出席影片宣傳活動），亞馬遜不安排推廣活動也可以理解。

更嚴重的是，這位高管同時透露：“伍迪·艾倫的下壹部作品選角遇到麻煩，因為沒有人願意再與他合作。”而且，亞馬遰內部已經有了很嚴肅的討論，有可能直接解

除與伍迪·艾倫的合約——這對他來說，無疑是極其嚴重的打擊。

僅從生意的角度來講，如果亞馬遰與伍迪·艾倫解約並不會遭受太大的損失——艾倫已經很久沒有票房大賣的作品了，他過去四部電影的總預算超8500萬美元，而總票房加起來才剛過2600萬美元。更加棘手的是，由於近期發生的事件，艾倫近期上映的《摩天輪》甚至被許多影院抵制。

截至發稿，亞馬遰還未就相關報道發表評論。



扔掉保溫杯！ 金婚老夫妻叛逆玩私奔



由保羅·唯爾奇執導，海倫·米倫、唐納德·薩瑟蘭領銜主演的《愛在記憶消逝前》將於2月23日大年初八全國上映。

今日，《愛在記憶消逝前》片方發布“老情人”版預告，身患絕症的艾拉（海倫·米倫 飾）和老年癡呆丈夫約翰（唐納德·薩瑟蘭 飾）化身老玩童，開著名為“求閑者”的老爺房車任性私奔，壹路上重溫愛情往事，而壹連串的小意外也讓這段健忘旅途格外暖心。旅途中究竟還有哪些逗趣故事呢？兩人愛情又會遇到哪些問題？2月23日大年初八老玩童為你揭曉！

扔掉保溫杯！老玩童叛逆私奔在路上

“老情人”版預告片中，身患絕症的妻子艾拉和老年癡呆丈夫約翰任性私奔，開著名為“求閑者”的房車說走就走，目的地直指海明威故鄉，開啓了壹段健忘之旅。沿途除了迷人的美景，還有壹系列小插曲等著他們：艾拉不僅要應對丈夫約翰不定期的失憶，還要在途中智鬥搶劫犯。在夜幕降臨時，這對老夫妻打開投影機回顧著老照片，重溫那些溫馨的過往。

身處人生的最後壹段時光，這對老夫妻並沒有像大多數人一樣抱著藥瓶志忑度日，而是選擇說走就走，不給人生留下遺憾。雖然身患重病，但是這對老夫妻卻依然充滿生活情趣，妻子艾拉塗指甲、戴假發、塗口紅，即使人到暮年也要做個精致女人。除此之外，夫妻倆還晨起做瑜伽、用幻燈片翻看舊照片，用輕鬆歡樂的態度面對老年愛情生活。

情話連擊！金婚夫妻詮釋愛的終極體驗

奧斯卡終身成就獎得主唐納德·薩瑟蘭與奧斯卡影後海倫·米倫此次強強聯手，演繹了壹對愛酒濃的老年cp。兩人在旅途中不僅用投影機回顧老照片，還在酒店套房裏喝交杯酒、相擁跳舞，浪漫起來完全不輸年輕人。丈夫約翰更使出情話連擊，在妻子梳妝打扮後誇贊道：“我都不敢相信自己的妻子是這麼漂亮”，請妻子跳舞時更紳士範十足的說道：“我能邀請妳跳支舞嗎？親愛的”，親身示範為觀眾傳授愛情保鮮訣竅。

在這場旅程中，夫妻倆人也並非一路甜蜜。丈夫約翰會時不時忘記妻子，甚至發生了約翰拋下艾拉獨自開車上路的逗趣日常，而疾病所帶來的小便失禁，也讓約翰這個老紳士頻頻出糗。但是兩人相伴五十年感情早已堅不可摧，靠著對彼此的愛，這對老夫妻攜手化解了旅途中重重難題。

《愛在記憶消逝前》由保羅·唯爾奇執導，海倫·米倫、唐納德·薩瑟蘭領銜主演，意大利國家影視公司、意大利印第安納影視制作公司、美國索尼經典影視公司出品，中國電影集團公司引進，中國電影股份有限公司、華夏電影發行有限公司聯合發行，上海電影（集團）公司上海電影影制廠譯制，影片將以全2D版本發行，2月23日全國上映。

第三大超級英雄宇宙 被中國公司收購 DMG 買下勇士娛樂 勇士地位僅次於漫威 DC



中國DMG娛樂公司買下漫畫公司勇士娛樂，正式朝DC和漫威以外的第三個超級英雄宇宙進軍。勇士旗下有量子兄弟、喋血戰士、夜影俠、先驅勇士等2000多個人物。有消息稱，範迪塞爾或加盟《喋血戰士》。

中國DMG娛樂公司買下漫畫公司勇士娛樂，正式朝DC和漫威以外的第三個超級英雄宇宙進軍。

勇士旗下有量子兄弟、喋血戰士、夜影俠、先驅勇士等2000多個人物。成立於1989年，勇士漫畫已發售8200萬本，至今，其漫

畫英雄人物形象仍通過出版、授權、電影、視頻遊戲及其他渠道在全球風靡。

此前DMG已經握有勇士娛樂的57%股份，為了更好地發展電影、電視和其他媒體項目，DMG現已完成了全部收購。DMG創始人兼CEO丹·密茨表示：“現在是要將其提升到壹個更高的水準，我不是從出版的角度來看擴展計劃，而是從電影的角度。”

早在2015年，DMG就召開過發布會，宣布2016年將推出電影《喋血戰士》，隨後是2017年底第二部《先驅勇士》亮相，而在第三部電影中，前兩部的主角會聯手。壹直到最終打造壹部《復仇者聯盟》這樣的超級英雄大片。但目前看來，這些項目都還在推進中。

DMG總裁吳冰當時規劃了藍圖，她說以前的超英大片輸出的是美式英雄主義，但是“勇士宇宙”不壹樣，這個版圖是由許多國家的超級英雄組成，是個國際的漫畫宇宙，自然也會有中國角色和中國故事，她希望做出全球認可的中國超級英雄電影。

日前有消息稱，範迪塞爾或加盟《喋血戰士》，電影將拍成類似《終結者》的R級片，《降臨》編劇執筆。

文藝副刊 Daily News

巴爾的摩拯救食物 再思食物意義

圖/文：鄧彩欣

剛過去的週五陽光明媚，中午時分筆者如常下樓、前往一街之隔的巴士站，正要去市中心採買食材。經過大樓旁的教堂，一個白人男人對筆者說：「……免費食物……」生活在巴爾的摩，每每外出總會遇上陌生途人詢問「有沒有零錢」、「可否送我午餐」，筆者沒有仔細聆聽對方的話，心想大概是想討食物的人，便簡單回答：「對不起。」過了馬路，等待巴士期間，那個男人再向一個騎腳踏車的路人說：「我們有免費食物，你可以隨便挑選喜歡的。」筆者心裡怪不好意思的，沒有細聽男人的話，居然將發免費食物的義工，當成討食物的人。

六地點贈送新鮮蔬果

一邊吃著蘋果，一邊向途人呼喊「不用買，免費食物」的棕髮男人，腦後盤一個小小的圓髮髻，留一臉鬍子，年約三十歲。他是Matt Burke，在巴爾的摩免費農場（Baltimore Free Farm）擔任義工近六年。

Matt說：「我們一星期去巴城的不同地點派發免費食物，原定週五安排前往Grace Baptist Church，但是今天中午那邊進行葬禮，我們唯有取消活動。可是我們收集到許多食物，剛好我們需要來St John's United Methodist Church準備週六晚上的籌款晚宴（Baltimore Free Farm's 7th Annual Fancy Dinner），於是順理成章在這裡贈送食物。」

巴爾的摩免費農場位於Hampden，是一



個關注健康食物的社區農場，他們有多個推廣健康食物的運動，其中一個是從2012年開始，逢週三的「拯救食物日（Food Rescue Day）」，去年「拯救食物日」擴展至每週五天，並獨立發展為「巴爾的摩拯救食物（Food Rescue Baltimore）」項目，計劃未來增加派發食物地點至十二個。

五個固定的派發地點，分別是週一Seton Hill The Land Of Kush、週二Sandtown的Yo! Baltimore West、週三Hampden的巴爾的摩免費農場、週四Reservoir Hill的Dovecote Cafe、週五Coldstream Homestead Montebello的Grace Baptist Church。最新消息是1月31日（週三）開始，Broadway East的Yo! Baltimore East將成為第六個定期派發點。活動詳情可瀏覽foodrescuebaltimore.org。

Matt指出：「我們盡量選擇前往沒有鄰近超級市場或是較弱勢的社區，我們沒有嚴格限制使用者的家庭收入，任何人都可以拿取免費食物。每次派發活動，大約吸引二十至六十人來挑選，每週最少接觸超過一百

位市民，有的是領取食物券的、有的是中產階級。」

Matt進一步介紹：「我們有大約五十位義工，每星期輪流協助食物派發活動。巴爾的摩免費農場和Dovecote Cafe是推行時間較久的派發點，不少居民活動開始前一小時開始排隊，不用四十五分鐘，幾百磅的食物便贈送完畢。至於其他新加入的派發點，食物約兩小時也可以全部送出。」

週五中午的免費食物有很多，包括茄子、櫛瓜、青椒、紅椒、木瓜、麵包、酸乳酪、秋葵、四季豆、蘋果、菠菜、櫻桃蕃茄、蘆薈、黃薑、佛手瓜、朝鮮薑。翻查機構的臉書分享和過去新聞報導，有時候還有各種香草，像迷迭香、薄荷、羅勒等，甚至涼薯、山藥、寶塔花菜、飛碟柿瓜、抱子甘藍、馬鈴薯、芹菜、蘆筍、蘑菇、紅石榴、芒果、柿子、桃子、香蕉、檸檬、早餐穀物、果汁等等，其中更不乏有機食品。

冷清的十字路口行人道，很快聚上一些民衆。附近居民攜帶環保塑膠袋或紙箱，很自律地拿了適當份量的食物，便在機構的紀錄冊上填寫個人姓名、郵政編碼及家中人口數目。很快各個盛載食物的紙箱和塑膠盒便空空如也，紀錄冊旁邊的捐獻罐子也放滿居民捐款。Matt透露，每次贈送食物平均獲得\$15捐款，數目雖然不多，但還是可以幫補義工機的油錢支出。

住在對街的女住戶拿了兩條綠櫛瓜、五條長茄子、兩個朝鮮薑，她表示：「雖然蔬果表面有一些瑕疵，但是調烹後的口感與超市新鮮購買的分別不大。」另一個住在幾街之外的男居民取了一袋當日過期的罌粟籽麵包，他說：「很多時候我在超市購買的麵包，也是過了最佳食用日期好幾天才吃完，過期麵包用微波爐加熱三十秒還是軟軟的。」

當然不是每一次的活動參與者也如此守



禮，Matt回憶道：「曾經有人大量地拿走同一款食物，我只好禮貌地提醒對方，請考慮後面排隊的人。」

醜食材營養不減！

筆者很好奇，這麼多的食物是從哪裡收集的？Matt回答：「我們有幾輛小型貨車，每星期去Jessup的批發市場Maryland Wholesale Produce Market三至五次收集『次等食物（Number 2 Food）』。此外也有社會企業、零售商捐贈食物給我們，包括社企Hungry Harvest、有機超市Mom's Organic Market、Trader Joe's、Roots Market等，一星期收集約3000磅的食物。」

Matt再解釋：「『次等食物』是指沒有完美外表，但不影響食用的食物。例如一個有斑點的蘋果，大部分消費者不會選購，零售商自然拒絕向批發商購買這類次等食品，美國有近四成不完美食物被棄置。」

Hungry Harvest是一個總部位於巴城的拯救食物社會企業，向農場收集不符合銷售標準——尺寸太大或太小、外表奇形怪狀、顏色不漂亮——或過剩的農產品；與批發商合作，回收賣不去的食品，再以網購送貨，或是在學校、社區中心設臨時攤位，以低於市價再出售，讓大量外貌欠佳、富營養價值的食物不用被棄置堆填區，也使消費者多一個額外選擇。同時Hungry Harvest也與不同機構合作，贈送過剩的農產品，其中巴爾的摩免費農場便是受惠機構之一。

巴城不像台灣和中國的大城市，家附近總有步行距離的超市、菜市場或雜貨店，購買新鮮食材十分方便。2015年約翰·霍普金斯大學研究指出，有四分一的巴城居民因為低收入、沒有擁有汽車及不鄰近超市，而缺乏有營養的食物，「巴爾的摩拯救食物」正能夠幫助更多居民獲得新鮮蔬果，而生活較優裕的華人讀者也可以深思「樣貌欠佳的蔬果」和「過期食物」是否真的需要丟棄？



大泉港
HARBOR HOUSE
KATY最正宗的川菜館

20多年經驗的川菜名廚主廚
樟茶鴨 ● 夫妻肺片 ● 蒜泥黃瓜 ● 宮保雞丁 ● 特價雙龍蝦
832-591-8666 832-591-8999
591 S Mason Rd, KATY, TX 77450



10% OFF 新開張期間

99 Kingsland Blvd, KATY 77450

- 急聘大堂經理
- 誠招各類餐飲業工作人員
- 大廚 ● 炒鍋 ● 打雜 ● 收銀 ● 企檯帶位

R03-HARBOR HOUSE 大泉港456C_8

德州的海參第一品牌海參專家

三週年店慶

野生岩刺參

(5-7 年) 原價 \$208 現價 \$188
(3-5 年) 原價 \$188 現價 \$168

批發及代理 · 價格更優惠

世界最頂級深海野生岩刺參

本公司野生海參均來自美洲無汙染海域，在美國衛生局FDA嚴格監管下，天然曬乾，自然淡乾，無任何添加物。

合作電話: 281-455-5555
加盟批發電話: 713-918-9999
休斯頓百佳超市專櫃
9280 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

招聘國內及美國達拉斯奧斯汀總代理
低投資 · 高回報
強大的品牌後台支持
歡迎來電洽詢
徵尋美國優秀保養品(或滋補品)
入駐「鼎海堂」

H01-DING HAI 鼎海堂_56C_8

好消息!

東雲閣點心城

Shang Hai Restaurant

歡迎舊雨新知光臨

● 前紐約稻香村、金豐酒樓大師傅親自上場

全天點心
道地港式茶點
百餘種點心任您享用
有特惠午餐、晚餐
有特價Lunch Special
享用美食可以積分!

●營業時間：週一至週五 10am-9pm
週六/週日 9am-9pm

重新開業

地址: 9888 Bellaire Blvd., # 106, Houston, TX 77036
(位於黃金廣場H Mart旁)

電話: 713-360-6095

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT

為慶祝本店開業一周年紀念！
現凡在本店惠顧滿五十元，即可享用
十元雙龍蝦折扣。
原價\$26.99減至\$16.99，每桌限一碟。

點心和特價午餐除外

特價午餐 (Lunch specials)
(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)

一個Order, 兩只龍蝦 \$26.99

www.crownseafoodrestaurant.com

10796 Bellaire Blvd., Suite C
Houston, TX 77072(at Wilcrest)

Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763

野花牌綠蜂膠

加拿大衛生部天然品NPN#80006418 · GMP Site License#300909 · 美國食品與藥品監管局FDA登記註冊#10328566522 · 全球HACCP質量認證#BR13/7429

自主修復胰島功能 雙向調節血糖水平

1) 修復期 潛身乏力，失眠等癥狀
明顯減輕或消失，體力精力逐漸恢復，
血糖平穩下降；懶言倦怠、胸悶心慌、
視物不清、手足麻木等癥狀明顯好轉。

2) 治療期 并發癥明顯減輕，空腹、
餐後2小時血糖、24小時尿糖值正常；
活性胰島素分泌逐漸正常化，機體糖
代謝紊亂開始被糾正；血糖保持平穩。

3) 強化期 并發癥基本減輕
或消失，視力恢復正常，精力充沛；
受損胰島細胞全面修復，胰島素分
泌完全滿足機體需要；并發症好轉。

4) 緩固期 患者自身血糖、
尿糖值達到正常狀態，并發
症得到控制，胰島功能正常化
並完全滿足機體需要，內分泌系統完全恢復。

★花旗參響螺燉雞
★沙茶桂花腸
★金冠炒飯
★玫瑰豉油雞
★脆皮炸子雞
★花旗參響螺燉烏雞
★XO韭菜花炒桂花腸

糖尿病普通患者，在小半杯冷水或溫水中，每次滴入約
30滴，每日3次，早中晚餐前空腹服用，每月3瓶左右。
糖尿病重癥患者，每次需滴加40-60滴，每日3次，早中
晚餐前空腹服用，每月4-6瓶。
*注意事項：野花牌綠蜂膠不宜加入熱水、茶水、咖啡中
飲用，否則會破壞綠蜂膠中的有效成分，大大影響效果。

Disclaimer: This statement has not been evaluated by the FDA. This product is not intended to diagnose, treat, cure, or prevent any disease. 蜂膠不可替代藥物，有病請先就醫

7130 Warden Ave, Suite 406, Markham ON, L3R1S2, Canada service@royalnatural.ca
北美免費長途: 1-866-690-4888 網上訂購地址: www.royalnatural.ca

加拿大皇家天然品有限公司

Welcome FOOD CENTER

惠康超級市場

BEST CHOICE 岁末感恩特惠购

HAPPY GO!

本周特价: 2018/2/02 - 2018/2/08

新鮮蔬果 PRODUCE

中国山药 Chinese Yam \$1.88 Lb	莲藕 Lotus Root \$0.98 Lb	白椰花 Cauliflower \$1.68 Ea	新鲜椰青 Fresh Coconut \$12.98 Box	中国白芹 Chinese Celery \$0.78 Lb	AA菜 AA Choy \$0.78 Lb	有机杏鲍菇 Organic King Mushroom \$1.88 Ea	青葱 Green Onion 3 for \$0.99
---	--------------------------------------	--	---	--	------------------------------------	--	--

鮮活海鮮 SEAFOOD

新鲜带鱼 Fresh Belt Fish \$4.99 Lb	冻黄鱼 Frozen Yellow Croaker 4Lb \$10.99 Box	金鲳鱼 Golden Pompano \$1.99 Lb	加洲大蟹 Live Dungeness Crab \$9.99 Lb	活蛤蜊 Live Water Clam \$5.99 Lb	扇贝 Live Scallop \$4.99 Lb
---	--	---	---	--	--

特別推荐

新鲜农場土鸡
Golden Rooster/Young Hen
\$10.99 Ea

肉類 MEAT

牛小里肌 Beef Tenderloin \$5.59 Lb	鸡小腿 Chicken Drumsticks \$0.59 Lb	鹤鹑 (6只装) Quail 6pc \$7.99 Ea	猪小里肌 Pork Tenderloin \$2.59 Lb	猪后腿肉 Ham Pork \$1.89 Lb
---	---	---	---	--------------------------------------

高品质 低价格 好服务

欢迎关注官方微信公众号

雜貨 GROCERY

泡菜坊 小米椒 Pickled Millet Pepper 350G 2 for \$1.99	旺仔草莓牛乳味/巧克力夹心味牛奶糖 Hot-kid Milk Chewy Candy-Chocolate Flavor/Strawberry Flavor 126g 2 for \$1.39	友加花椒油 Sichuan Pepper Oil 210ML \$3.99 Ea	隆口粉丝 Vermicelli 300g 2 for \$0.99	鮑魚面 Abalone Noodle 150G 3 for \$8.50	旺仔牛奶糖礼盒-原味 Hot-kid Milk Chewy Candy 300G \$2.99 Ea
--	--	---	--	---	---

此版优惠限惠康超市。产品以实体为主，照片仅供参考。若有印刷或排版错误，以店面内价格与产品为主。We reserve the right to change, alter or cancel the promotions at any time without notice. We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Product availability may vary by store. 9180 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 Tel: 713-270-7789 Fax: 713-270-8912 营业时间: 8:30am - 10:00pm